



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
British Columbia

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC J.P. Tully - Radoub à quai	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-20C227/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-20C227	<b>Date</b> 2020-12-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-211-8128	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-0-43170 (211)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Standard Time PST <b>on - le 2021-02-04</b> Heure Normale du Pacifique HNP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buchan, Torrey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv211
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-2092 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F1782-20C227/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F1782-20C227

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
XLV-0-43170

Buyer ID - Id de l'acheteur  
XLV211  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Cette modification à la sollicitation est par la présente émise pour traiter un changement de la date de la visite facultative des lieux.

Sous :

## **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.2.6 Visite facultative des lieux**

Supprimer tout.

Insérer :

Il est recommandé que les soumissionnaires ou leur représentant visitent le site des travaux.

Compte tenu des préoccupations actuelles concernant la COVID-19 et pour assurer la distanciation sociale, les soumissionnaires qui souhaitent participer à une visite en personne pourront le faire, mais un seul soumissionnaire à la fois pourra visiter le site. Des arrangements ont été faits pour des visites d'une heure, entre 8 h et 16 h le 29 janvier 2021, à Institut des sciences de la mer – 9860 chemin West Saanich, Sidney, C-B V8L 5T5.

Des plages de temps pour la visite seront attribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi. quatre (4) représentants d'un soumissionnaire au maximum, incluant les représentants de son sous-traitant, peuvent prendre part à une visite planifiée. Les pratiques de distanciation sociale doivent être suivies durant la visite du navire, conformément aux règlements et protocoles provinciaux et fédéraux et selon les instructions du représentant de la Garde côtière canadienne qui dirigera la visite. Veuillez noter que l'accès au chantier navale est assujéti à un test visant à détecter les symptômes de la COVID-19.

On demande aux soumissionnaires de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le 26 janvier 2021 à 14 h heure standard du Pacifique pour confirmer leur présence et donner le nom de la personne ou des personnes qui prendront part à la visite. Un soumissionnaire sera alors assigné une plage de temps pour la visite du navire, informé des exigences relatives à l'équipement de protection personnel et ainsi que de la logistique liée à la visite du navire.

On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite du site sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

**Tous les autres termes et conditions de la sollicitation restent les mêmes.**